

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-096478- -00004-0000

Fecha: 2008-07-02 16:53:42 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act 329 CTOINFORMACION Folios: 12

AS: 105.147

Señora Jefe

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

REF: Expediente No. 07 096478 – Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/FR2006/000597

a favor de **INSTITUT PASTEUR e INSTITUT PASTEUR DE TUNIS**

Titulada: COMPOSICIÓN QUE COMPRENDE LA REGIÓN N-TERMINAL DE LA HISTONA H2B DE LEISHMANIA - USO PARA INDUCIR UNA RESPUESTA INMUNITARIA

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de las sociedades **INSTITUT PASTEUR e INSTITUT PASTEUR DE TUNIS**, como COMPLEMENTO a mi escrito radicado el 19 de marzo de 2008, me permito allegar documentos de poder y cesión debidamente legalizados junto con sus correspondientes traducciones al castellano.

De conformidad con lo anterior, hemos dado total cumplimiento a los requerimientos legales, y en consecuencia, atentamente solicitamos la continuación del presente trámite.

De la señora Jefe atentamente,

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

C.C. No. 80.410.337 de Usaquén

Cra. 7 No.71-21, Torre B, Piso 4

Bogotá, 02 de julio de 2008

MEV/aac

N

103

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION**

ASSIGNMENT

The Undersigned, Mehdi CHENIK, Hechmi LOUZIR, Koussay DELLAGI

acting as Inventors

of Colombian Patent Application
No. 07 096478

Title: COMPOSITION COMPRISING THE N-
TERMINAL REGION OF LEISHMANIA
HISTONE H2B, USE THEREOF FOR
INDUCING AN IMMUNE RESPONSE

with domicile in, 31, avenue de la
République, 2070 La Marsa, TN ;
[12, avenue Taïeb Méhiri, 2070 La Marsa,
TN; 6, rue Florian, Tunis-Babsaadoun,
Tunis (respectively)

hereby declares that he (they) assign(s) all
rights of ownership as well as all rights and
privileges relating thereto without exception
over the following patent application in
Colombia:

No. 07 096478

Title: COMPOSITION COMPRISING THE N-
TERMINAL REGION OF LEISHMANIA
HISTONE H2B, USE THEREOF FOR
INDUCING AN IMMUNE RESPONSE

to, INSTITUT PASTEUR and INSTITUT
PASTEUR DE TUNIS

domiciled in, 26-28, Rue Du Docteur Roux,
F-75724 Paris Cedex 15 , France; 13,
place Pasteur, 1002 TUNIS BELVEDERE,
Tunis, (respectively)

The assignor(s) and the assignee(s) sign this
document as proof of their acceptance of
the assignment.

Given and signed on the _____ day of
of 200_

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE**

CESION

El(los) Suscrito(s), Mehdi CHENIK, Hechmi LOUZIR, Koussay DELLAGI

en calidad de Inventores

de la solicitud de patente en Colombia
No. 07 096478

Titulada:

con domicilio en, 31, avenue de la
République, 2070 La Marsa, TN ;
[12, avenue Taïeb Méhiri, 2070 La Marsa,
TN; 6, rue Florian, Tunis-Babsaadoun,
Tunis (respectivamente)

declara(n) por el presente documento que
cede(n) todos los derechos de propiedad
que le(s) correspondan, así como las
prerrogativas, sin excepción alguna, sobre
la siguiente solicitud de patente en
Colombia:

No. 07 096478

Titulada:

a, INSTITUT PASTEUR e INSTITUT
PASTEUR DE TUNIS

domiciliada en, 26-28, Rue Du Docteur
Roux, F-75724 Paris Cedex 15 , France;
13, place Pasteur, 1002 TUNIS
BELVEDERE, Tunis, (respectivamente)

El(los) cedente(s) y el(los) cesionario(s)
firman este documento como prueba de su
aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

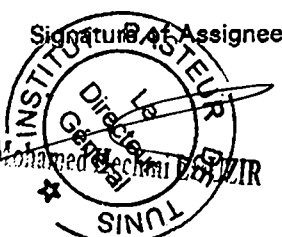
[Handwritten signature of Mehdi Chenik]

Signature of Assignor

[Handwritten signature of Hechmi Louzir]

Signature of Assignee

Signé: PR Mohamed Hechmi LOUZIR



Vu pour certification
matérielle de la signature
Firma del Cedente... CHENIK, LOUZIR et
ampliosée DELLAGI
Paris, le 10.06.2008



Firma del Cesionario

[Handwritten signature of Koussay Dellagi]

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par le COMBES BERTHON

3. agissant en qualité de NOTAIRE

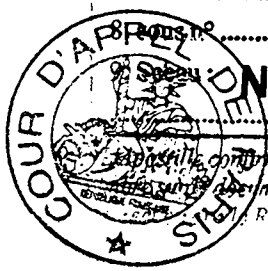
4. est revêtu du sceau/timbre de ION ETUOE

Attesté

5. à Paris

6. le 1.6 JUIN 2008

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris



58929/19

ON. ARNAULD

10. Signature:

L'apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou du timbre. Elle ne signifie pas que le contenu du document est exact. République française, les uns trouvent son contenu

DOCUMENT DE CESSION D'UNE DEMANDE DE BREVET
CESSION

Les soussignés, Mehdi CHENIK, Hechmi LOUZIR,
Koussay DELLAGI

En leur qualité d'inventeurs

de la demande de brevet en Colombie
No.

Intitulée : COMPOSITION COMPRENANT LA REGION N-
TERMINALE D'HISTONE H2B DE LEISHMANIA,
UTILISATION DE CELLE-CI POUR INDUIRE UNE
REPONSE IMMUNITAIRE

domiciliés : au 31, avenue de la République, 2070 La
Marsa, TN ; [12, avenue Taïeb Méhiri, 2070 La Marsa,
TN ; 6, rue Florian, Tunis-Babsaadoun, Tunis
(respectivement)

déclarent que par le présent document ils cèdent tous
leurs droits de propriété ainsi que tous les droits et
privilèges y afférents, sans aucune exception, sur la
demande de brevet en Colombie suivante :

No.

Intitulée : COMPOSITION COMPRENANT LA REGION N-
TERMINALE D'HISTONE H2B DE LEISHMANIA,
UTILISATION DE CELLE-CI POUR INDUIRE UNE
REPONSE IMMUNITAIRE

à l'INSTITUT PASTEUR et l'INSTITUT PASTEUR DE
TUNIS

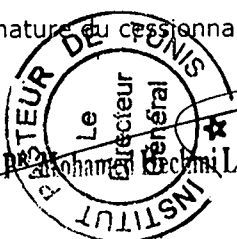
domiciliés au 26/28, rue du Docteur Rous, F-75724
Paris Cedex 15, France ; 13, place Pasteur, 1002
TUNIS BELVEDERE, Tunisie (respectivement)

Les cédants et les cessionnaires signent ce document
comme preuve de leur acceptation de la cession.

Daté et signé le 21 janvier 2008

Signature du cédant

Signature du cessionnaire

Signé:  Hechmi LOUZIR

Vu pour certification
matérielle de la signature
de Messieurs LOUZIR, CHENIK et DELLAGI
apposée
Paris, le 10.06.2008



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1954)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par M. COPIES BERTHON

3. agissant en qualité de NOTAIRE

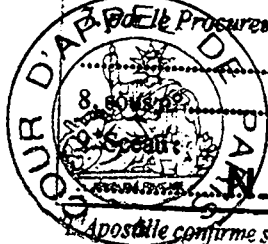
4. est revêtu du sceau/timbre de BON ETUOE

Attesté

5. à Paris

6. le 16 JUIN 2008

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris



58931/08

10. Signature

N. ARNAULD

L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de **CESIÓN** a **INSTITUTE PASTEUR DE TUNIS**, firmado por los cedentes y el cesionario.

Firma del cedente:

(Firma ilegible)

(Firma ilegible)

(Firma ilegible)

Firma del cesionario:

(Firma ilegible)

Hay un sello que dice:

Firmado por: Pr. Mohamed Hechmi LOUZIR

INSTITUT PASTEUR DE TUNIS

El Director General

Visto para certificación material de la firma de los Señores

CHENIK, LOUZIR y DELLAGI

Puestas en París, el 10 – 06 – 2008

Hay otro sello que dice:

Sra. Sophie COMBES-BERTON,

Notario Asociado

París 7°

(Firma ilegible)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República francesa

El presente acto público

2. Ha sido firmado por la Sra. Combes Berton

3. Actuando en capacidad de Notario

4. lleva el sello/timbre de Su despacho

Certificado

5. En París

6. el 16 de junio de 2008

7. por el Procurador General adjunto al Tribunal de apelaciones de París.

8. Bajo el No. 58929/08

9. Sello: N ARNAULD

10. Firma:

Hay un sello que dice:

(Firma ilegible)

TRIBUNAL DE APELACIONES DE PARÍS

La apostilla confirma solamente la autenticidad de la firma, del sello o del timbre sobre el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa apruebe su contenido.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República francesa

El presente acto público

2. Ha sido firmado por la Sra. Combes Berton

3. Actuando en capacidad de Notario

4. lleva el sello/timbre de Su despacho

Certificado

5. En París

6. el 16 de junio de 2008

7. por el Procurador General adjunto al Tribunal de apelaciones de París.

8. Bajo el No. 58931/08

9. Sello: N ARNAULD

10. Firma:

Hay un sello que dice:

(Firma ilegible)

TRIBUNAL DE APELACIONES DE PARÍS

La apostilla confirma solamente la autenticidad de la firma, del sello o del timbre sobre el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa apruebe su contenido.

Brigard & Castro
BOGOTÁ - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros), INSTITUT PASTEUR DE TUNIS

domiciliado(s) en, 13, place Pasteur, 1002 TUNIS
BELVEDERE, Tunis

Nombro(amos) a: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales, lemas comerciales y enseñanzas, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de mis (nuestros) intereses, con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO, domiciliado(s) en la Carrera 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.



Vu pour certification
matérielle de la signature
de M. JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
apposée
Paris, le 10.06.2008

POWER OF ATTORNEY

I (We), INSTITUT PASTEUR DE TUNIS

domiciled in, 13, place Pasteur, 1002 TUNIS BELVEDERE,
Tunés

Hereby appoints JUAN PABLO CADENA SARMIENTO and/or CARLOS H. PALACIO EASTMAN and/or MARTIN E. TORRES CARDOZO, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint JUAN PABLO CADENA SARMIENTO and/or CARLOS H. PALACIO EASTMAN, and/or MARTIN E. TORRES CARDOZO, domiciled in Carrera 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

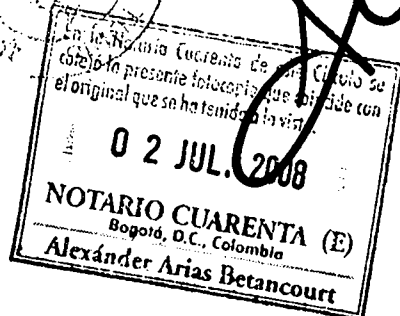
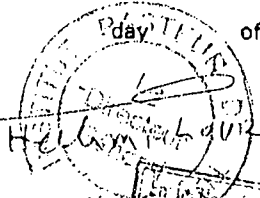
Granted and signed in

this

Signature

Name

Title



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par Je COQUES BEOTON

3. agissant en qualité de NOTAIRE

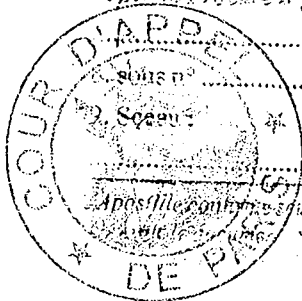
4. est revêtu du sceau/timbre de DN EROE

Attesté

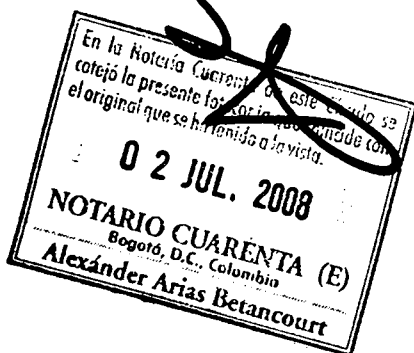
5. à Paris

6. le 4/06/2008

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris



63590/08
N. ARNAULD



CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

Hoy de
personalmente compareció ante mí

On this 10 day of June of 2008 personally
appeared before me Pr Ned Mechmi Louzir

a quien conozco, y de quien me consta que firmó el anterior
documento, debidamente juramentado declaró y dijo que él
(ella) es

to me known, and known to me to be the person who
signed the foregoing instrument who being by me duly
sworn did depose and say that he (she) is the
Director General

de INSTITUT PASTEUR DE TUNIS

of INSTITUT PASTEUR DE TUNIS

Sociedad legalmente constituida para un período de
duración que aún no ha terminado; que el declarante está
autorizado por dicha compañía para conferir este poder; que
el sello estampado por él al pie de tal poder, en nombre y
representación de la expresada compañía, es el sello oficial
de ella; y que el objeto para el cual se confiere este
instrumento está comprendido dentro del objeto social de la
sociedad.

Which is legally constituted for a term not yet expired, that
deponent is authorized by said Company to confer this
Power of Attorney: that the seal affixed hereunto by the
deponent in the name and on behalf of said Corporation is
the corporate seal thereof; and that the purpose for which
this instrument is granted is included within the corporate
purpose of company.

El suscrito Notario hace constar que tuvo a la vista las
pruebas de la existencia de la sociedad.

The undersigned Notary Public attests that he has seen the
documents that prove the existence of the company.

Estado de
con fecha

State of Tunisia
under date of

y que quien confiere el presente poder es su representante.

and that he (she) who grants the present power of attorney
is its Representative.

Notario Público (sello)

[Handwritten signature]



NOTARIAL CERTIFICATE
NATURAL PERSON

**CERTIFICADO NOTARIAL
PERSONA NATURAL**

Hoy de de , compareció(eron) ante mí

On this 10 day of June of 2008
personally appeared before me

a quien (es) conozco y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede y
quien(es) declara(n) que otorgan el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan.

who-is(are) known to me and who I attest executed the
foregoing document and he (they) declared he (they)
grant(s) the document for the uses and purposes therein
expressed.

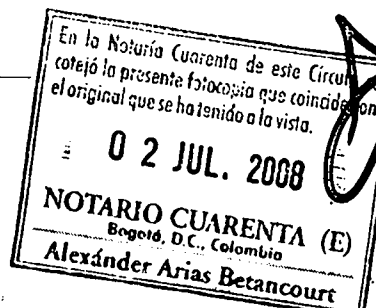
Notario Público (sello)



Notary Public (sello)

LEGALIZACION ANTE CONSUL COLOMBIANO ES
REQUERIDA

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL IS
REQUIRED.



ATTESTATION

(Convention de La Haye du 5 octobre 1954)

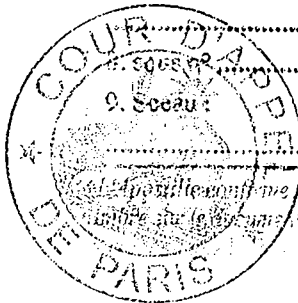
1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par Je CORRES BERTON
3. agissant en qualité de NOTAIRE
4. sur lequel du sceau/timbre de AN ETLOE

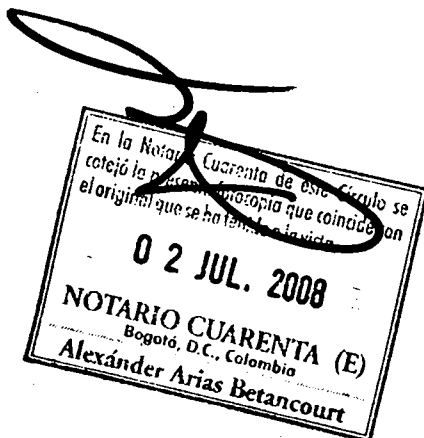
Attesté

5. à PARIS
6. le 17/05/2008
7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris



8. 63529/08
9. Sceau : N. ARNAULD
10. Signature : [Signature]

Attestation de l'authenticité de la signature, du sceau et du contenu du document



180

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de **PODER** otorgado por
INSTITUT PASTEUR DE TUNIS, con domicilio en 13, place Pasteur, 1002
TUNIS BELVEDERE, Túnez

Hay un sello que dice:

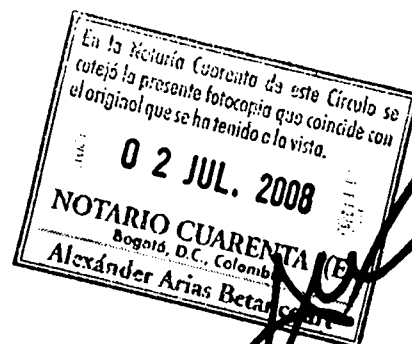
Sra. Sophie COMBES-BERTON,
Notario Asociado
París 7°

Visto para certificación material de la firma del Sr. Louzir
Puesta en París, el 10 – 06 – 2008

Hay otro sello que dice:

INSTITUT PASTEUR DE TUNIS
El Director General

Helimi Louzir
(Firma ilegible)



W 131

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

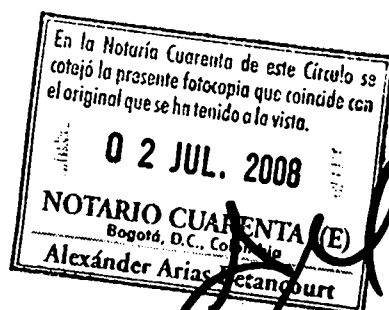
1. República francesa
El presente acto público
2. Ha sido firmado por la Sra. Combes Berton
3. Actuando en capacidad de Notario
4. lleva el sello/timbre de Su despacho

Certificado

5. En París
 6. el 27 de junio de 2008
 7. por el Procurador General adjunto al Tribunal de apelaciones de París.
 8. Bajo el No. 63590/08
 9. Sello: N ARNAULD
 10. Firma:
(Firma ilegible)
- Hay un sello que dice:

TRIBUNAL DE APELACIONES DE PARÍS

La apostilla confirma solamente la autenticidad de la firma, del sello o del timbre sobre el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa apruebe su contenido.



11 132

CERTIFICADO NOTARIAL (CORPORACIÓN)

(Firma ilegible)

Hay un sello que dice:

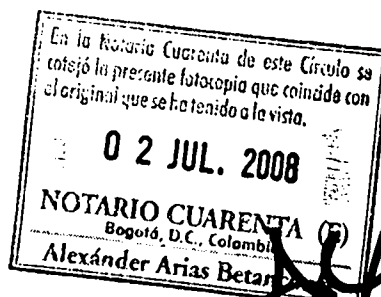
Sra. Sophie COMBES-BERTON,
Notario Asociado
París 7°

**CERTIFICADO NOTARIAL
PERSONA NATURAL**

(Firma ilegible)

Hay un sello que dice:

Sra. Sophie COMBES-BERTON,
Notario Asociado
París 7°



12 103

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República francesa
El presente acto público
2. Ha sido firmado por la Sra. Combes Berton
3. Actuando en capacidad de Notario
4. lleva el sello/timbre de Su despacho

Certificado

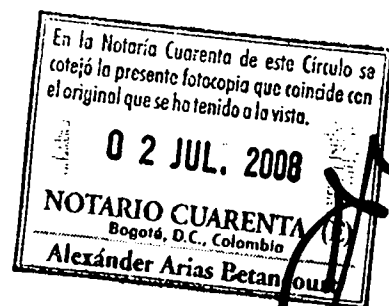
5. En París
6. el 27 de junio de 2008
7. por el Procurador General adjunto al Tribunal de apelaciones de París.
8. Bajo el No. 63589/08
9. Sello: N ARNAULD
10. Firma:

Hay un sello que dice:

(Firma ilegible)

TRIBUNAL DE APELACIONES DE PARÍS

La apostilla confirma solamente la autenticidad de la firma, del sello o del timbre sobre el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República Francesa apruebe su contenido.



REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 185

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
INSTITUT PASTEUR
INSTITUT PASTEUR DE TUNIS

REFERENCIA	Radicación No.	07 96478
	Solicitud internacional	PCT/FR2006/000597
	Fecha inicio fase nacional	18/10/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	5522
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

29 AGO. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10